



大会

第五十五届会议

正式记录

Distr.: General
17 October 2000
Chinese
Original: Russian

特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）

第 10 次会议简要记录

2000 年 10 月 10 日，星期二，上午 10 时，在纽约总部举行

主席： 波利奇女士（副主席）(克罗地亚)

目录

议程项目 82：原子辐射的影响

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

上午 10 时 15 分宣布开会

00-68121

议程项目 82：原子辐射的影响（A/55/46、A/C.4/55/L.6）

1. 主席提请委员会各成员国注意联合国原子辐射影响问题科学委员会的报告（A/55/46）及其科学附件（第一二卷），以及决议草案 A/C.4/55/L.6。

2. **HOLM 先生**（联合国原子辐射影响问题科学委员会主席）将科学委员会 2000 年报告及其科学附件提交大会审议。他说，报告中概述了新千年之前这些年来辐射科科取得的成果。

3. 世界各地的本底辐射指标不尽相同，有些地区的本底辐射量甚至超过年均指标的数十倍。除了本底辐射外，人类还要受到其他各类辐射的影响，包括原子能发电站和其他核装置的运行，以及工业、农业、科研活动和医疗等领域放射性材料的使用等。此外，某些职业活动也会受到辐射照射，特别是飞机机组乘员受到的辐射照射。

4. 辐射照射与大多数类型的血癌和各种器官癌症都有关联。对广岛和长崎原子弹爆炸幸存者的调查仍然是获得辐射对人类影响的主要信息来源。科学委员会正在对受到医疗、职业或本底辐照的病人癌症流行病学资料进行研究。根据现有流行病学资料，科学委员会认为，低剂量辐照造成癌症的危险正在消失之说缺乏令人信服的证据。放射性辐照造成人类遗传变异的情况尚未被发现。科学委员会正在起草有关这一问题的全面报告，并于 2001 年发表。

5. 切尔诺贝利核电站事故是最为严重的放射性辐射事故，这次事故在白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰各地造成了广泛的放射污染。委员会评价了

若干地区和国家以及各种不同群体的个人平均辐射剂量和总体辐射剂量。科学委员会在 1988 年的报告中详述了对人体健康造成的早期后果。关于长期后果，科学委员会首先关注的是儿童患甲状腺癌及抢险者和被污染地区居民患白血病和其他癌症疾病的情况。大多数已完成的研究都只是描述性的，依然缺乏个人剂量数据。所以仍然难以断定所观察到的效应是否与辐照有关，而且难以对癌症风险作出准确的数量评估。

6. 切尔诺贝利事故造成的放射性材料释放与受污染地区大量甲状腺癌病例相关联是毫无疑问的。同时，事故发生后受孕出生的儿童甲状腺癌发生率与受灾地区事故前的同类指标相似。

7. 没有发现可归咎于电离辐射影响的其他各种癌症发生率或死亡率增加的情况。即使在抢险人员当中也没有发现患血癌的危险性增加。目前尚未从切尔诺贝利事故中弄清体质失调、免疫失常和电离辐射之间的联系。但受灾地区居民内分泌系统、血管系统和消化系统疾病导致的死亡率显然很高，心理失调的比率也比较高。很难用一种理由来解释这些情况。很多切尔诺贝利事故受害人都确信自己身体状况恶化很可能是放射影响造成的。这次事故给受灾居民健康的心理平衡、生活质量及患病率都造成了长期严重的影响，但这些方面不可能都与电离辐射直接相关。

8. 继续对切尔诺贝利事故的后果进行评估很重要。这可能有助于说明长期遭受照射而产生的后期影响，但鉴于大多数人受到的都是低度辐射，故很难发现癌症发病率或死亡率是否有任何增加。科学委员会将继续与白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰

等国的专家学者共同合作进行这方面的工作。

9. 科学委员会的未来工作规划中应包括对广岛和长崎原子弹爆炸的幸存者、俄罗斯联邦 Mayak 核项目工作人员、塞米巴拉金斯克地区居民的研究，还应对切尔诺贝利事故和前苏联地区其他各次放射事件的后果进行研究。必须全面评估放射性废料包括报废核设施留下的废料对环境产生的影响。

10. **ENIO CORDEIRO** 先生（巴西）代表南锥体共同市场国家以及联系国玻利维亚和智利发言。他说，南锥体共同市场成员国十分重视与原子辐射影响有关的问题，并支持科学委员会的活动。

11. 科学委员会自 1955 年成立以来，为增进对放射性辐射源的认识、促进制定国际放射安全规范做出了重要的贡献。发言人所代表的国家均希望科学委员会的工作能有助于更深入地认识从而限制原子辐射对环境和人的影响。

12. 科学委员会最近的几次会议为使人们进一步了解切尔诺贝利事故后果作出了贡献。国际社会应一如既往，对减轻这一事故的后果给予高度重视，有关的国际组织和成员国也应继续为消除切尔诺贝利事故的社会经济、人道和生态后果提供必要的帮助。

13. 南锥体共同市场国家及其联系国认为，在国际海洋运输那些会严重威胁海洋环境以及相关地区居民健康的放射性废料和用过的核燃料时，必须遵守最严格的安全要求。对此，有必要提请注意，根据国际法规则，沿岸国有权在其专属经济区内采取防止污染和保护海洋环境的措施。

14. 他们认为必须提高放射性材料运输规则的有效性，规则中应规定保证不污染海洋环境，交流有关选定运输路线的情报，必须向沿岸国通报有关紧急情况下的行动计划，发生船舶事故时必须清除放射性废料和赔偿损失。

15. 南锥体共同市场国家希望着重强调科学委员会评估本底辐射水平和风险工作的重要意义。科学委员会将继续参与评估在周围环境排泄放射性物质的后果，这一举措也令人欣慰。南锥体共同市场国家欢迎科学委员会编写题为“辐射照射的来源和影响”的报告，并希望在制订辐射防护措施时能采用报告中内容广泛的信息。

16. 南锥体共同市场国家赞同科学委员会的未来工作规划。在结束发言时，他们再次表示致力于将原子能用于和平目的，即用于社会经济发展。

17. **BRUNET** 先生（法国）代表欧盟以及保加利亚、匈牙利、塞浦路斯、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、挪威、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、土耳其、捷克共和国和爱沙尼亚等国发言。他说，科学委员会是本领域主要的国际机构，它的报告经常作为制订保护居民不受辐射有害影响的国家和国际准则的依据。

18. 欧盟欢迎印发科学委员会的本次报告，这个报告概述了新千年到来之前积累的知识，并对各种辐射源进行了审查。欧盟对科学委员会与其他国际机构的合作表示欢迎，并保证完全支持这种合作。

19. **MIYAMOTO** 先生（日本）说，日本全力支持科学委员会的活动，并赞扬委员会与其他有关国际组织，包括同国际原子能机构、世界卫生组织、

国际劳工组织、联合国粮食及农业组织以及经济合作与发展组织核能机构之间保持合作关系。

20. 日本作为提交审议的决议草案的共同提案国之一，深信在当今世界原子技术使用更趋广泛的情况下，科学委员会收集、整理和散发放射学信息的工作具有重要意义。他希望这一决议草案能以协商一致方式通过。

21. 日本十分重视原子能和平利用的安全问题。日本人还清楚地记得 1999 年 9 月 30 日在东海村一家铀工厂发生的事故。日本至今仍对因这次严重事故而提供援助的国际社会表示感谢。日本已采取更为严格的安全技术规则，并尽全力避免再度发生类似事件。

22. 日本政府在积累和平利用原子能经验的基础上，正在实施一项研究、开发和利用原子能的长期计划，并在严格遵守和平安全利用原则的同时，一如既往地致力于发展原子能生产技术、创造循环利用核燃料的事业。此外，日本将继续重视自己核活动的透明度。

23. 保障安全清除核废料的措施具有特别重要的意义。鉴于此，应提及国际原子能机构理事会大会 1999 年 8 月 17 日的报告 (GOV/1999/46-GC (43)/10)，该报告建议各国提高辐射源安全保障措施的效率，包括在机场、海港、边防口岸和其他可能出现辐射源的地方安装辐射监测系统等措施。

24. 日本认为向切尔诺贝利事故受害者提供援助是一项十分重要的事业。日本作为七国集团核安全工作组的现任主席国，除了向切尔诺贝利掩蔽现代化基金捐款以外，还在开发其他替代性电力源、

提供与关闭切尔诺贝利电站有关的就业机会等方面协调工作组成员的意见。哈萨克斯坦塞米巴拉金斯克地区居民的状况也令人忧虑。1999 年日本政府会同联合国开发计划署召开了有关向塞米巴拉金斯克提供援助的东京国际会议，在会议上，日本宣布准备提供正式的双边援助，以发展当地的医疗服务领域。根据与哈萨克斯坦政府达成的协议，日本将提供医疗设备，并为改善当地居民的健康状况提供技术援助。日本和联合国开发计划署还通过了帮助该地区恢复经济的决定。

25. **LING** 先生（白俄罗斯）说，随着核能技术的发展，世界上产生了一个新的污染环境的潜在危险因素。白俄罗斯共和国一直支持作为独立国际机构的科学委员会的活动，并期望它能客观公正地评估原子辐射的影响，包括审查切尔诺贝利事故的放射性后果。现在已积累和分析了大量有关放射影响的信息，白俄罗斯认为这是科学委员会做出的重要贡献。与此同时，切尔诺贝利灾难后果的评估方法和分析结论的随意性令白俄罗斯代表团深表忧虑。考虑到三分之二的放射性沉淀都落在白俄罗斯领土内，且该国五分之一领土遭到污染的情况，产生这种担忧完全可以理解。

26. 科学委员会报告中列出的切尔诺贝利事故后年度人均有效辐照指标 (0.002 mSv) 表面看起来令人安心。但这个数据是按切尔诺贝利产生的放射性沉积均匀分布到全球和全人类的假设计算得出的，这就好比是计算“全医院病人的平均体温”。报告未回答一个简单的问题，即生活在受污染地区和事故地点附近地区的白俄罗斯、俄罗斯和乌克兰居民每年会受到多大程度的辐射。

27. 科学委员会的报告试图回答涉及切尔诺贝

利事故医学后果的尖锐问题，但这些回答中充满难以令人信服的“可能”、“极为可能”等用语。比如，第 89 段中对切尔诺贝利事故导致甲状腺癌发病率增加这一无可争议的事实，就用了表示怀疑的“极为可能”这一用语，尽管世界卫生组织现有资料已证明在白俄罗斯存在辐射引起的甲状腺癌病。这就是说，报告中关于辐射和有损人类健康的信息未经科学数据和分析的充分确证。

28. 鉴于此，白俄罗斯代表团强烈呼吁科学委员会各成员国的学者和专家与白俄罗斯、俄罗斯和乌克兰等国的放射学者进行合作，共同研究切尔诺贝利事故产生的辐射对生态的损害。

29. 白俄罗斯和乌克兰代表团从客观公正的角度，对 A/C.4/55/L.6 号决议草案提出了修改意见，并请所有成员国认真积极地审议这些修改意见，以便就这一极为重要的问题制订出公正合理的决议草案。

30. **KROKHMAL** 先生（乌克兰）指出，科学委员会自 1955 年成立以来，一直成功地概述涉及辐射的所有重要问题，在向各成员国提供有关辐射影响及其对人类和环境的影响的信息方面起着重要作用。它的结论促使大会提出了关于在卫生、稳定发展以及在一定程度上在国际和平与安全等领域进行国际合作的建议。

31. 乌克兰一直坚决支持科学委员会在研究和收集核和电离辐射的情报以及分析辐射影响方面所作的努力。科学委员会的活动对乌克兰具有特别重要的意义，它所作的有关切尔诺贝利事故后果的专题研究极大地促进了国际社会对这一问题的关注。

32. 科学委员会今年的报告还对电离辐射源及其影响做出了详细的评估，与此同时，还特别评估了切尔诺贝利灾难产生的辐射以及对居民健康产生的后果。发言人肯定了科学委员会所作的大量工作，同时还指出，报告没有充分反映遭受切尔诺贝利事故电离辐射影响的居民的健康现状，而且报告的某些结论缺乏科学准确性和客观性。对此，乌克兰代表团要在此正式申明，国家现有数据和分析结果表明，在切尔诺贝利事故过了 14 年之后，仍存在明显的辐射影响，并造成了医疗和心理后果。

33. 发言人说，切尔诺贝利问题对乌克兰仍具有优先意义。科学委员会的报告对切尔诺贝利问题表示了特别关注，这说明国际社会仍重视减轻切尔诺贝利事故后果的任务。

34. 留在损坏的第四反应堆中的二百吨核燃料仍潜藏着辐射威胁，这有可能产生灾难性的后果。进行“掩蔽”工程是为了确保切尔诺贝利被毁反应堆残件石棺的安全，以消除这一威胁。2000 年 7 月召开的柏林捐助国会议为实现这些目标募集了 7.18 亿美元的捐助。所宣布的捐助款使得着手实施这些大规模工程成为可能。发言人对各捐助国提供的支持表示感谢。

35. 尽管世界各国的学者们在分析切尔诺贝利灾难后果方面取得了很大的成就，还必须利用现有科学数据对这一问题作进一步的研究，并系统地概括各国的研究成果。对辐射影响后果的研究不仅包括这一现象，还涉及其他方面，比如辐射的社会后果，特殊的心理压力等。发言人呼吁科学委员会在未来的活动中对乌克兰学者及其邻国同行所作的辐射长期后果研究给予更多的关注，并指出应在乌克兰建立一个专门数据库，输入所有遭到过高剂量电

离辐射的人的详细资料。

36. 乌克兰十分关心科学委员会研究电离辐射的水平、剂量及后果和危险性的进一步活动，其重点是切尔诺贝利灾难造成的医疗、社会、心理和生态后果。在这种背景下，乌克兰代表团建议科学委员会与有关国家建立协商机制，以保障所取得成果的最大透明度和客观性。乌克兰代表团还认为，应及时向各成员国提出制订未来计划的要求，并大大促进科学委员会和大会的协作。

37. 发言人希望这些建议能载入将要讨论通过的决议草案中。

38. 最后，发言人表示坚决支持白俄罗斯代表团提出的修改意见，他说，这些修改意见有助于以协商一致方式通过所提出的决议草案，乌克兰也赞同这一决议草案。

39. **VASILIEV** 先生（俄罗斯联邦）说，俄罗斯代表团一贯支持科学委员会的活动。俄罗斯学者一直积极参与委员会的工作，包括报告的起草工作。发言人高兴地指出，科学委员会对令俄罗斯联邦忧虑的问题——切尔诺贝利事故地区以及塞米巴拉金斯克核试验场的情况一直给予极大的关注。科学委员会应继续在这些地区进行工作，在这方面要听取当地学者的意见，并考虑他们所提供的数据。

40. 俄罗斯联邦愿意成为关于原子辐射影响问题的决议草案共同提案国，并继续协助对这一草案有意见的白俄罗斯和乌克兰代表团，以达成协商一致。

41. **KRONHOFFER** 先生（瑞典）说，今年瑞

典作为科学委员会主席国，荣幸地向第四委员会提出关于原子辐射影响的决议。

42. 众所周知，科学委员会由大会在 1955 年组建。成立这一委员会的原因是，许多国家担心可能遭受核武器试验产生的放射性沉积的危害。为此必须收集和评估有关电离辐射对人类和环境的影响的信息。鉴于当今辐射的全球性水平以及不断产生的新任务，有关辐射影响的新的生物学资料也会逐步提供。此外，小剂量幅射（即与自然本底辐射相比）的潜在危险已成为激烈争论的对象。更充分地了解细胞受损的机制，将会扩大关于放射性辐射危险的知识。

43. 最近 45 年来，科学委员会以自己的工作和高质量的报告为放射安全保障事业做出了重大贡献。它已成为研究和评估各种辐射源电离辐射水平及辐射对人类健康的危险性的主要国际科研机构。它的评估资料被许多大型国际组织，包括国际放射防护委员会以及联合国所属各机构所采用。

44. 对各种评估地区和全球性辐照水平和辐射潜在有害后果的科学出版物和技术文件进行研究已成为科学委员会的任务。科学委员会在第四十届会议上通过了向大会提交的报告，该报告中包括十个涉及不同专题的科学附件。

45. 今天提出的决议草案案文在很多方面重复了去年的措辞，不过，其中第 2 点有新的提法，认为应落实科学委员会题为“电离辐射的来源和影响”的第十三次全面报告。发言人对决议草案所有起草国所给予的支持表示感谢，他建议其他代表团加入它们的行列，并希望这个草案能像去年一样以协商一致方式通过。

46. **POPOV** 先生（白俄罗斯）代表白俄罗斯和乌克兰正式提交对 A/C.4/55/L.6 决议草案的修改意见，并建议各代表团本着建设性的精神审议这些修改意见，以协商一致方式通过。

组织工作

47. **主席**通知说她已收到调查以色列侵犯被占领土巴勒斯坦人民和其他阿拉伯民族人权特别委员会主席的信，信中指出，该委员会由于与己无关的原因不能按期完成自己的工作报告。为此该委员会主席请求将议程项目 85 的工作推迟到特别委员会工

作后期进行审议。根据惯例并考虑到有关代表团希望合并审议议程项目 84 和 85 的意愿，主席建议满足这一请求，还要求延期审议议程项目 87。

48. 建议通过。

49. **主席**请委员会各成员国注意，经过审议的关于小领土问题的综合决议草案（A/C.4/55/L.5）案文已印发。

上午 11 时 30 分散会。